

INTER-AMERICAN TROPICAL TUNA COMMISSION

104TH MEETING

Lisbon, Portugal

31 August – 4 September 2026

DOCUMENT CAF-13 INF-B

2008 IATTC Financial Regulations and Elements Incorporated to the Proposed Revised Financial Regulations Reglamento Financiero de la CIAT de 2008 y elementos incorporados en la propuesta de Reglamento Financiero revisado

IATTC — Explanation of changes to the 2008 Financial Regulations / CIAT — Explicación de los Cambios al Reglamento Financiero de 2008

ENGLISH	ESPAÑOL
Main Updates to the 2008 IATTC Financial Regulations and Elements Incorporated into the Proposed Revised Financial Regulations	Principales actualizaciones al Reglamento Financiero de la CIAT de 2008 y elementos incorporados en la propuesta de Reglamento Financiero revisado
<u>Background</u>	<u>Antecedentes</u>
The IATTC's current Financial Regulations originate from the regulations initially approved in 1982 and amended on various occasions, with the consolidated version of June 2008 being the version currently in force. The 2008 Regulations were designed for an organization of lesser institutional complexity and focus on budget preparation, the collection of contributions, fund administration, and external audit. The proposed revised Financial Regulations seek to modernize the Commission's financial regulatory framework in order to align it with the Antigua Convention, international best practices in financial management, modern accounting standards, and the current governance needs of an international organization.	El Reglamento Financiero vigente de la CIAT tiene su origen en el reglamento aprobado inicialmente en 1982 y modificado en diversas ocasiones, siendo la versión consolidada de junio de 2008 la que se encuentra actualmente en vigor. El Reglamento de 2008 se diseñó para una organización de menor complejidad institucional y se centra en la elaboración presupuestaria, el cobro de las contribuciones, la administración de los fondos y la auditoría externa. La propuesta de Reglamento Financiero revisado tiene por objeto modernizar el marco normativo financiero de la Comisión con el fin de adaptarlo a la Convención de Antigua, a las mejores prácticas internacionales en materia de gestión financiera, a las normas contables modernas y a las necesidades actuales de gobernanza de una organización internacional.
<u>Main Proposed Changes</u>	<u>Principales Cambios Propuestos</u>
1. Modernization of the Legal and Institutional Framework	1. Modernización del Marco Jurídico e Institucional

ENGLISH	ESPAÑOL
The 2008 Regulations are based primarily on historical provisions of the original Convention and concentrate a large part of the financial responsibilities in the figure of the Director of Investigations. The proposal expressly updates the legal basis by linking financial administration to the Antigua Convention and adopts a more modern regulatory structure, organized by functional areas and with greater institutional oversight mechanisms.	El Reglamento de 2008 se fundamenta principalmente en disposiciones históricas de la Convención original y concentra gran parte de las responsabilidades financieras en la figura del Director de Investigaciones. La propuesta actualiza expresamente la base jurídica al vincular la administración financiera a la Convención de Antigua y adopta una estructura reglamentaria más moderna, organizada por áreas funcionales y con mayores mecanismos de supervisión institucional.
2. Comparative and Standardized Financial Information	2. Información Financiera Comparativa y Estandarizada
The proposal incorporates the application of Financial Reporting Standards, in addition to requiring the use of a chart of accounts and comparative financial statements. As a result: - Financial reports would be more consistent year over year. - Historical comparison would be facilitated. - Members would be able to more easily identify spending trends, growth in liabilities, or the accumulation of reserves.	La propuesta incorpora la aplicación de las Normas de Información Financiera además de exigir el uso de un manual de cuentas y estados financieros comparativos. Como resultado: - Los informes financieros serían más consistentes año tras año. - Se facilitaría la comparación histórica. - Los Miembros podrían identificar tendencias de gasto, crecimiento de pasivos o acumulación de reservas con mayor facilidad.
3. Monitoring of Budget Execution	3. Seguimiento de la Ejecución Presupuestaria
A new element is the Director's obligation to submit: - The prior year's financial statements. - The current status of execution of the budget in force. - The year-end forecast. This reduces the risk that Members will only learn of the financial situation once the fiscal year has ended and allows for a more continuous oversight.	Un elemento nuevo es la obligación del Director de presentar: - Los estados financieros del año anterior. - El estado de ejecución del presupuesto actual. - La proyección de cierre del ejercicio. Esto reduce el riesgo de que los Miembros conozcan la situación financiera únicamente una vez finalizado el ejercicio y permite una supervisión más continua.
3.1. A More Comprehensive and Transparent Budget	3.1. Presupuesto Más Integral y Transparente

ENGLISH	ESPAÑOL
The proposal significantly expands the scope of the budget by requiring that the budget include: • Revenue. • Operating expenses. • Capital expenses. • Future labor obligations. • Financial reserves. • Special funds. • Activities of subsidiary bodies.	La propuesta amplía considerablemente el alcance presupuestario al exigir que el presupuesto incluya: • Ingresos. • Gastos operativos. • Gastos de capital. • Obligaciones laborales futuras. • Reservas financieras. • Fondos especiales. • Actividades de órganos subsidiarios.
In addition, it requires reporting: • Prior year's financial statements. • Status of budget execution for the current year. • Budget execution forecast. This significantly strengthens financial transparency and long-term planning.	Además, se exige informar: • Estados financieros del año anterior. • Estado de ejecución del presupuesto vigente. • Proyección de ejecución presupuestaria. Esto fortalece significativamente la transparencia financiera y la planificación de largo plazo. •
4. Strengthening the Role of the Committee on Administration and Finance	4. Fortalecimiento del Papel del Comité de Administración y Finanzas
The 2008 Regulations do not formally establish a specific role for the Committee on Administration and Finance within the budget cycle. The proposal expressly provides that the Committee on Administration and Finance shall review the draft budget each year, make recommendations, and submit a report to the Commission prior to its final approval. The proposal formalizes the CAF's role in reviewing the budget before its adoption by the Commission. From the perspective of institutional transparency, this adds an additional layer of technical and political review prior to the approval of expenditures. This change strengthens financial governance and Members' oversight of budget formulation.	El Reglamento de 2008 no establece formalmente un papel específico del Comité de Administración y Finanzas dentro del ciclo presupuestario. La propuesta dispone expresamente que el Comité de Administración y Finanzas examine cada año el proyecto de presupuesto, formule recomendaciones y eleve un informe a la Comisión antes de su aprobación final. La propuesta formaliza el papel del CAF en la revisión del presupuesto antes de su adopción por la Comisión. Desde una perspectiva de transparencia institucional, esto añade una capa adicional de revisión técnica y política antes de la aprobación del gasto. Este cambio fortalece la gobernanza financiera y la supervisión de los Miembros sobre la formulación presupuestaria.
5. New Approach to Member Contributions	5. Nuevo Enfoque para Contribuciones de los Miembros

ENGLISH	ESPAÑOL
Currently, the Regulations contain the detailed methodology for calculating Member contributions, including components related to catch, utilization, and gross national income categories. The proposal removes the specific distribution formula from the Regulations and establishes that contributions will be determined in accordance with the methodology or mechanism adopted by the Commission through a specific decision. This change offers greater flexibility to modify the contribution formula without the need to further amend the Financial Regulations.	Actualmente, el Reglamento contiene la metodología detallada para calcular las contribuciones de los Miembros, incluyendo componentes relacionados con captura, utilización y categorías de ingreso nacional bruto. La propuesta elimina del Reglamento la fórmula específica de distribución y establece que las contribuciones serán determinadas de acuerdo con la metodología o mecanismo que la Comisión adopte mediante una decisión específica. Este cambio ofrece mayor flexibilidad para modificar la fórmula de contribuciones sin necesidad de reformar nuevamente el Reglamento Financiero.
6. Creation of a Contingency Fund	6. Creación de un Fondo de Contingencia
The 2008 Regulations authorize maintaining up to 25% in uncommitted funds and provide for the use of the surplus for special research or reimbursement to Members. The proposal replaces this model with a formal Contingency Fund intended to finance expenses that are: • Urgent. • Extraordinary. • Unforeseen. • Not contemplated in the approved budget. The fund's sources of financing are also regulated, and accountability is required regarding its use.	El Reglamento de 2008 autoriza mantener hasta un 25% de fondos no comprometidos y prevé el uso del excedente para investigación especial o devolución a los Miembros. La propuesta sustituye este modelo por un Fondo de Eventualidades formal destinado a financiar gastos: • Urgentes. • Extraordinarios. • Imprevistos. • No contemplados en el presupuesto aprobado. Asimismo, se regulan las fuentes de financiación del fondo y se exige rendición de cuentas sobre su utilización.
7. New Classification and Structure of Funds	7. Nueva Clasificación y Estructura de Fondos
While the 2008 Regulations provide essentially for a General Fund and rules for miscellaneous income, the proposal incorporates a more complete financial architecture, including: • General Fund. • Accumulated Surplus Fund.	Mientras que el Reglamento de 2008 prevé básicamente un Fondo General y las reglas para ingresos misceláneos, la propuesta incorpora una arquitectura financiera más completa, incluyendo: • Fondo General. • Fondo de Superávit Acumulado.

ENGLISH	ESPAÑOL
• Contingency Fund. • Trust Funds. • Restricted resources from voluntary contributions. This structure is more consistent with the financial practices used by other regional fisheries management organizations and international institutions.	• Fondo de Contingencia. • Fondos Fiduciarios. • Recursos restringidos provenientes de contribuciones voluntarias. Esta estructura es más consistente con las prácticas financieras utilizadas por otras organizaciones regionales de ordenación pesquera e instituciones internacionales.
8. Greater Clarity Regarding Existing Funds	8. Mayor Claridad sobre los Fondos Existentes
The proposal requires clearly identifying in the budget: • Regular operating resources. • Special funds. • Trust funds. • Contingency fund. • Restricted resources from voluntary contributions. Under the current system, it is more difficult to distinguish between certain sources and uses of resources. The new classification improves traceability and reduces the risk of confusion between funds.	La propuesta exige identificar claramente en el presupuesto: • Recursos de operación regular. • Fondos especiales. • Fondos fiduciarios. • Fondo de contingencia • Recursos sujetos a restricciones procedentes de contribuciones voluntarias. En el sistema actual, resulta más difícil distinguir entre determinadas fuentes y destinos de los recursos. La nueva clasificación mejora la trazabilidad y reduce el riesgo de confusión entre fondos.
9. Transparency in the Use of Extraordinary Funds	9. Transparencia en el Uso de Fondos Extraordinarios
The creation of a Contingency Fund incorporates reporting requirements regarding: • Source of financing. • Use of resources. • Accountability to Members. This strengthens oversight of unforeseen expenses and limits the discretionary use of extraordinary resources.	La creación de un Fondo de Contingencia incorpora requisitos de información sobre: • Fuente de financiamiento. • Utilización de recursos. • Rendición de cuentas a los Miembros. Esto fortalece la supervisión de gastos no previstos y limita el uso discrecional de recursos extraordinarios.
10. Regulation of Financial Investments	10. Regulación de Inversiones Financieras

ENGLISH	ESPAÑOL
The 2008 Regulations are limited to indicating that funds must be deposited in banks and, where possible, in interest-bearing accounts. The proposal incorporates a full chapter on financial investments, authorizing: • Short-term investments. • Long-term investments for trust funds. • Investments only in low-risk, appropriately rated instruments. • Periodic reports to the Commission on such investments.	El Reglamento de 2008 se limita a indicar que los fondos deben depositarse en bancos y, cuando sea posible, en cuentas que generen intereses. La propuesta incorpora un capítulo completo sobre inversiones financieras autorizando: • Inversiones de corto plazo. • Inversiones de largo plazo para fondos fiduciarios. • Inversiones únicamente en instrumentos de bajo riesgo y adecuadamente calificados. • Informes periódicos a la Comisión sobre dichas inversiones.
12. Administration of AIDCP Funds	12. Administración de los Fondos del APICD
The proposal introduces a specific section for the funds of the Agreement on the International Dolphin Conservation Program (AIDCP). Among other aspects: • It requires separate accounts for AIDCP. • It details the presentation of associated costs. • It prohibits using AIDCP funds to cover the Commission's own expenses. This matter is not addressed in the 2008 Regulations.	La propuesta introduce una sección específica para los fondos del Acuerdo sobre el Programa Internacional para la Conservación de los Delfines (APICD). Entre otros aspectos: • Exige cuentas separadas para el APICD. • Detalla la presentación de costos asociados. • Prohíbe utilizar fondos del APICD para cubrir gastos propios de la Comisión. Este tema no se encuentra desarrollado en el Reglamento de 2008.
13. Strengthening External Audit	13. Fortalecimiento de la Auditoría Externa
Perhaps one of the most important advances is the modernization of the audit chapter. The proposal incorporates: • Defined terms for the auditing firm. • Formal procedures for preliminary observations. • Access to physical and digital records. • More comprehensive audit reports. • Mandatory follow-up on audit recommendations. In particular, the new article stipulates that the Director must report on the degree of compliance with each of the recommendations issued by the external auditors. This requirement	Quizás uno de los avances más importantes es la modernización del capítulo de auditoría. La propuesta incorpora: • Períodos definidos para la contratación de la firma auditora. • Procedimientos formales para la presentación de observaciones preliminares. • Acceso a registros tanto físicos como digitales. • Informes de auditoría más completos y estructurados. • Seguimiento obligatorio de recomendaciones de auditoría. En particular, el nuevo artículo establece que el Director deberá informar sobre el grado de cumplimiento de cada una de las recomendaciones emitidas por los auditores

ENGLISH	ESPAÑOL
strengthens accountability and is not expressly addressed in the 2008 Regulations.	externos. Este requisito fortalece la rendición de cuentas y no está contemplado de manera expresa en el Reglamento de 2008.
14. Institutional Risk Management	14. Gestión de Riesgos Institucionales
The proposal introduces, for the first time, a specific provision on financial, operational, technological, and compliance risk management. The 2008 Regulations essentially only require depositing funds in banks. The proposal regulates: • Short-term investments. • Long-term investments. • Security and financial rating criteria. • Periodic reports to the Commission. This allows Members to understand how financial surpluses are managed and to assess the associated risks. There is no equivalent provision in the 2008 Regulations.	La propuesta introduce por primera vez una disposición específica sobre gestión de riesgos financieros, operacionales, tecnológicos y de cumplimiento. El Reglamento de 2008 prácticamente solo exige depositar fondos en bancos. La propuesta regula: • Inversiones de corto plazo. • Inversiones de largo plazo. • Criterios de seguridad y calificación financiera. • Reportes periódicos a la Comisión. Ello permite a los Miembros conocer cómo se administran los excedentes financieros y evaluar los riesgos asociados. No existe una disposición equivalente en el Reglamento de 2008.
15. Provisions on Salaries and Insurance	15. Disposiciones sobre Salarios y Seguros
The proposal incorporates: • Reference to salary scales, preferably based on United Nations system practices. • The possibility of reimbursement of taxes on salaries under specific conditions. • The procurement of insurance to protect the Commission's assets. These matters are not developed in the current 2008 Regulations, except for a general provision on bonds for certain officers.	La propuesta incorpora: • Referencia a escalas salariales, preferentemente basadas en prácticas del sistema de Naciones Unidas. • Posibilidad de reembolso de impuestos sobre salarios bajo condiciones específicas. • Contratación de seguros para proteger los activos de la Comisión. Estas cuestiones no están desarrolladas en el Reglamento vigente de 2008, salvo una disposición general sobre fianzas para determinados funcionarios.
<u>Conclusion</u>	<u>Conclusión</u>
The proposed Financial Regulations represent a substantial modernization of the IATTC's financial framework. While the 2008 Regulations focus mainly on basic budgetary matters, contributions, and audit, the proposal incorporates modern elements of financial governance, transparency, risk management, internal control, administration	La propuesta de Reglamento Financiero representa una modernización sustancial del marco financiero de la CIAT. Mientras que el Reglamento de 2008 se concentra principalmente en aspectos presupuestarios básicos, contribuciones y auditoría, la propuesta incorpora elementos modernos de gobernanza financiera, transparencia,

ENGLISH	ESPAÑOL
of special funds, investments, audit follow-up, and institutional oversight by the Committee on Administration and Finance. In general terms, the proposal transforms the Financial Regulations from a primarily administrative instrument into a comprehensive financial management framework aligned with contemporary practices applicable to international organizations. The revised proposal has a very positive and significant impact on the IATTC's financial transparency. Compared to the 2008 Regulations, it introduces multiple mechanisms that allow Members to better understand how the Commission's resources are planned, executed, controlled, and audited. From a financial governance perspective, the proposal represents an important advance because it transforms a system oriented mainly toward budgetary control into a system oriented toward: • Transparency. • Accountability. • Risk management. • Continuous oversight. • Audits based on international standards. In practical terms for IATTC Members, the main benefit is that they will have more information, more frequently, more comparable, and more thoroughly audited, in order to assess how the Commission's resources are managed.	gestión de riesgos, control interno, administración de fondos especiales, inversiones, seguimiento de auditorías y supervisión institucional por parte del Comité de Administración y Finanzas. En términos generales, la propuesta transforma el Reglamento Financiero desde un instrumento principalmente administrativo hacia un marco integral de gestión financiera alineado con las prácticas contemporáneas aplicables a organizaciones internacionales. La propuesta revisada tiene un impacto muy positivo y significativo en la transparencia financiera de la CIAT. En comparación con el Reglamento de 2008, introduce múltiples mecanismos que permiten a los Miembros conocer mejor cómo se planifican, ejecutan, controlan y auditan los recursos de la Comisión. Desde una perspectiva de gobernanza financiera, la propuesta representa un avance importante porque transforma un sistema orientado principalmente al control presupuestario en un sistema orientado a: • Transparencia. • Rendición de cuentas. • Gestión de riesgos. • Supervisión continua. • Auditoría basada en estándares internacionales. En términos prácticos para los Miembros de la CIAT, la principal ganancia es que tendrán más información, más frecuente, más comparable y auditada para evaluar cómo se administran los recursos de la Comisión.